

วิลรัตน์ ระลึกมูล และ พรณทิพา หอมจันทร์. (2549) การศึกษาผลของการสอนภาษาเยอรมัน โดยเน้นการฟังและการออกเสียงที่ถูกต้องในสถานการณ์การสื่อสารที่มีต่อความสามารถด้านการฟัง – พูคภาษาเยอรมันของผู้เริ่มเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนสตรีรัตนบุรี

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อเปรียบเทียบความสามารถด้านการฟัง – พูคภาษาเยอรมันก่อนและหลังการทดลองด้วยการสอนภาษาเยอรมัน โดยเน้นการฟังและการออกเสียงที่ถูกต้องในสถานการณ์การสื่อสาร ของผู้เริ่มเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ในเวลาก่อนเปิดภาคเรียน และศึกษาความคิดเห็นของผู้เรียนในประเด็นเกี่ยวกับการเรียนของตนเอง เกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอน และเกี่ยวกับผลของการเรียนในช่วงปิดภาคเรียนที่มีต่อการเรียนภาษาเยอรมันในภาคเรียนปกติ กลุ่มประชากรที่ใช้ในการวิจัยเป็นผู้เรียนที่กำลังจะเข้าเรียนในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่เลือกเรียนภาษาเยอรมัน โรงเรียนสตรีรัตนบุรี ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2549 จำนวน 32 คน ใช้เวลาในการทดลองรวมทั้งสิ้น 72 ชั่วโมง การวิจัยนี้เป็นการวิจัยเชิงทดลอง (Experimental Research) และใช้แบบแผนการทดลองแบบกลุ่มเดียวสอบก่อนทดลองและสอบหลังทดลอง (One – Group Pretest – Posttest Design)

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย คือ ชุดการเรียน แผนการจัดการเรียนรู้ แบบทดสอบวัดความสามารถในการฟัง – ออกเสียงและพูคภาษาเยอรมันที่ถูกต้องในสถานการณ์การสื่อสาร และแบบประเมิน จำนวน 3 ฉบับ

การวิเคราะห์ข้อมูลโดยการหาค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และใช้ t-test แบบ Dependent samples

ผลการวิจัยพบว่า

1. ความสามารถด้านการฟัง-พูคภาษาเยอรมันของผู้เรียนหลังการทดลองด้วยการสอนภาษาเยอรมันโดยเน้นการฟังและการออกเสียงที่ถูกต้องในสถานการณ์การสื่อสารสูงกว่าก่อนการทดลอง อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05
2. ความคิดเห็นของผู้เรียนจากการประเมินทั้งหมด 5 ครั้ง มีระดับความคิดเห็น ดังนี้
  - 2.1 ระดับความคิดเห็นของผู้เรียนในการประเมินตนเอง เกี่ยวกับการเรียนวิชาภาษาเยอรมันที่เน้นการฟังและการออกเสียงที่ถูกต้องในสถานการณ์การสื่อสาร จำนวน 3 ครั้ง โดยภาพรวมในแต่ละครั้งมีค่าเฉลี่ยอยู่ในระดับปานกลาง
  - 2.2 ระดับความคิดเห็นของผู้เรียนที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาเยอรมันที่เน้นการฟังและการออกเสียงที่ถูกต้องในสถานการณ์การสื่อสาร มีค่าเฉลี่ยอยู่ในระดับมาก ยกเว้นในข้อเกี่ยวกับเวลาสำหรับการเรียนในแต่ละวัน มีค่าเฉลี่ยอยู่ในระดับปานกลาง
  - 2.3 ระดับความคิดเห็นของผู้เรียนเกี่ยวกับผลของการเรียนวิชาภาษาเยอรมันที่เน้นการฟังและการออกเสียงที่ถูกต้องในสถานการณ์การสื่อสารในช่วงปิดภาคเรียนที่มีต่อการเรียนภาษาเยอรมันในภาคเรียนปกติ โดยรวมมีค่าเฉลี่ยอยู่ในระดับมาก ยกเว้นในข้อกิจกรรมที่จัดในช่วงปิดภาคเรียนช่วยให้ผู้เรียนเกิดความมั่นใจในการพูคภาษาเยอรมันมากขึ้น มีค่าเฉลี่ยอยู่ในระดับปานกลาง

Wilairat Ralugmool and Puntipa Homjun. (2006) *A Study on Teaching the German Language with Emphasis on Listening and Correct Pronunciation in Varied Situations of Communication and its Effect on the Listening and Speaking Abilities in German of Beginners in Mathayomsuksa 4 at Satrinonthaburi School*

The purposes of this research were to present a study on teaching the German language with emphasis on listening and correct pronunciation in varied situations of communication and its effect on the listening and speaking abilities in German of beginners in Mathayomsuksa 4 during the summer course before studying in the first semester and to find out the students' opinions on self- assessments, the course and the effect of learning the German language with emphasis on listening and correct pronunciation in varied situations of communication in summer course on German learning in regular semester. The subjects of this research were 32 students who would study German language in Mathayomsuksa 4 in the first semester of the 2006 academic year at Satrinonthaburi School. The experiment lasted 72 hours. This experimental research was one – group pretest – posttest design.

The instruments used in this research were learning package, lesson plans, the pre-test and post-test of the listening and speaking abilities in German in varied situations of communication and 3 students' assessment forms.

The t-test for Dependent samples, mean and standard deviation were used for data analysis.

The findings were as follows :

1. The students' German listening and speaking abilities after learning the German language with emphasis on listening and correct pronunciation in varied situations of communication were significantly higher than those before the experiment at the .05 level.

2. The students' opinions from 5 assessments were the followings :

- 2.1 The students' opinions on learning the German language with emphasis on listening and correct pronunciation in varied situations of communication from 3 self-assessments were at the medium level each.

- 2.2 The students' opinions on the course of the German language with emphasis on listening and correct pronunciation in varied situations of communication were at the high level; except in the item of timing of the course for each day was at the medium level.

- 2.3 The students' opinions on the effect of learning the German language with emphasis on listening and correct pronunciation in varied situations of communication in summer course on German learning in usual semester were at the high level; except in the item of learning in summer course helped them to have more confidence in German speaking was at the medium level.